

661316-2026 - Mededinging

Zwitserland – Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie – Rasensportanlage Schachen 5000 Aarau, Generalplanerleistungen

OJ S 186/2026 25/09/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Stadtbauamt Aarau

E-mail: stadtbauamt@aarau.ch

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling onder zeggenschap van een lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Rasensportanlage Schachen 5000 Aarau, Generalplanerleistungen

Beschrijving: Es sind sämtliche Leistungen gemäss dem nachfolgenden Leistungsbeschrieb vollständig und mängelfrei zu erbringen. Dabei müssen für jede Teilphase immer folgende Leistungsarten erbracht werden und in der Offerte enthalten sein: · Architekt/-in als Generalplaner/-in · Bauingenieur/-in · Ingenieur/-in Elektro, inkl. Koordination · Beleuchtungsplaner/-in (Sportplatzbeleuchtung) · Ingenieure HLKKS, inkl. Koordination · Landschaftsarchitekt/-in und Sportanlagenbau · Bauphysik/Akustik · Brandschutzingenieur/-in · Nachhaltigkeitsspezialist/-in · Türfachplaner/-in, inkl. Fachkoordination

Identificatiecode van de procedure: a1c28a77-e3b4-4350-ac25-ac1406a61326

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: ja

Rechtvaardiging voor de versnelde procedure: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71000000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Aarau

Postcode: 5000

Onderverdeling land (NUTS): Aargau (CH033)

Land: Zwitserland

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: Rasensportanlage Schachen 5000 Aarau, Generalplanerleistungen

Beschrijving: Es sind sämtliche Leistungen gemäss dem nachfolgenden Leistungsbeschrieb vollständig und mängelfrei zu erbringen. Dabei müssen für jede Teilphase immer folgende Leistungsarten erbracht werden und in der Offerte enthalten sein: · Architekt/-in als Generalplaner/-in · Bauingenieur/-in · Ingenieur/-in Elektro, inkl. Koordination · Beleuchtungsplaner/-in (Sportplatzbeleuchtung) · Ingenieure HLKKS, inkl. Koordination · Landschaftsarchitekt/-in und Sportanlagenbau · Bauphysik/Akustik · Brandschutzingenieur/-in · Nachhaltigkeitsspezialist/-in · Türfachplaner/-in, inkl. Fachkoordination

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71000000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Aarau

Postcode: 5000

Onderverdeling land (NUTS): Aargau (CH033)

Land: Zwitserland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 25/01/2027

Einddatum van de duur: 31/12/2030

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 1

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Nog niet bekend

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Kwaliteit

Beschrijving: Zuschlagskriterien

Beschrijving van de methode die moet worden gebruikt als de weging niet aan de hand van criteria kan worden uitgedrukt: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken is beperkt

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: Simap.ch

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Niet toegestaan

Rechtvaardiging waarom elektronische indiening niet mogelijk is: Instrumenten, middelen of bestandsformaten niet algemeen beschikbaar

Beschrijving: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 23/10/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 180 Dagen

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Nog niet bekend

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Bundesverwaltungsgericht

Informatie over de termijnen voor beroep: Rechtsmittelbelehrung 1.Gegen diese

Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde

erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2.Die

Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung

enthalten. Das heisst, es ist a)anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b)

darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3.Auf eine

Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird

nicht eingetreten. 4.Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel

sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5.Das

Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende

Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen

Anwaltskosten zu bezahlen.

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Stadtbauamt Aarau

Registratienummer: b2dccbc5-7a97-41b7-94ba-884a4a29525a

Postadres: Rathausgasse 1

Stad: Aarau

Postcode: 5000

Onderverdeling land (NUTS): Aargau (CH033)

Land: Zwitserland

E-mail: stadtbauamt@aarau.ch

Telefoon: +41628360524

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Bundesverwaltungsgericht

Registratienummer: BVGER

Postadres: Postfach

Stad: St. Gallen

Postcode: 9023

Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Zwitserland

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefoon: +41584652626

Internetadres: <https://www.bvger.ch>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Simap.ch

Registratienummer: CH001

Postadres: Holzikofenweg 36

Stad: Bern

Postcode: 3003

Onderverdeling land (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Zwitserland

E-mail: support@simap.ch

Telefoon: +41584646388

Internetadres: <https://www.simap.ch>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd

:
4f0b4b03-d322-4f95-91b3-4c8bbcdb423a-01
Voornaamste reden voor de wijziging
:
Informatie bijgewerkt

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: PROCEDURE

Beschrijving van de wijzigingen: Gemäss Unterlage 1b Ausschreibung von Planerleistungen
Ziff, 1.2.6, werden die Unterlagen in Bezug auf Referenzen und Termine ergänzt. - 1b
Ausschreibung von Planerleistungen - 1c Angaben und Selbstdeklaration für Planerleistungen

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 3ea3d0b3-d3b8-42fb-b2cc-566a0cc3f4f8 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 24/09/2026 02:25:58 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd,
Midden-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 661316-2026
Nummer uitgave PB S: 186/2026
Datum van bekendmaking: 25/09/2026